

Distr.
GENERAL

CRC/C/FRA/CO/4
22 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

Пятьдесят первая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по правам ребенка: Франция

1. Комитет рассмотрел объединенный третий и четвертый периодический доклад Франции (CRC/C/FRA/4) на своих 1401-м и 1402-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1401-1402), состоявшихся 26 мая 2009 года, и на своем 1425-м заседании, состоявшемся 12 июня 2009 года, принял нижеследующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление объединенного третьего и четвертого периодического доклада государства-участника, а также письменных ответов на его перечень вопросов (CRC/FRA/Q/4 и Add. 1). Он также отмечает, что государство-участник представило информацию по заморским департаментам и территориям, однако сожалеет о том, что эта информация представлена в качестве приложения и не соответствует общим руководящим принципам, касающимся формы и содержания периодических докладов (CRC/C/58/Rev.1). Комитет с признательностью отмечает присутствие делегации высокого уровня в составе представителей различных секторов, а также ее участие в открытом и позитивном диалоге, позволившем составить более полное представление о положении детей в государстве-участнике.

3. Комитет напоминает государству-участнику о том, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать в совокупности с его заключительными замечаниями в связи с первоначальным докладом государства-участника по Факультативным протоколам, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах, которые содержатся в документах CRC/C/OPSC/FRA/CO/1 и CRC/C/OPAC/FRA/CO/1.

**В. Последующие меры, принятые государством-участником,
и достигнутый им прогресс**

4. Комитет с удовлетворением отмечает позитивные изменения в связи с осуществлением Конвенции, а именно:

a) Закон № 2004-439 от 26 мая 2004 года, касающийся изменений процедуры развода с целью упрощения и ускорения процедур расторжения брака, в частности для сокращения продолжительности этих процедур и их воздействия на детей;

b) создание в соответствии с Законом № 2004-1486 от 30 декабря 2004 года Высшего совета по борьбе с дискриминацией и вопросам равенства ВСБДР (Haute Autorité de Lutte contre les Discriminations et pour l'Égalité, HALDE);

c) Закон № 2005-102 от 11 февраля 2005 года о равенстве прав и возможностей инвалидов, их интеграции и участии в жизни общества;

d) Закон № 2005-744 от 4 июля 2005 года о реформе системы усыновления/удочерения;

e) Постановление № 2005-759 от 4 июля 2005 года о реформе системы установления родства, отменяющее понятия законных и внебрачных рождений;

f) Закон № 2006-399 от 4 апреля 2006 года, усиливающий меры по недопущению насилия в семье и насилия в отношении детей и предусматривающий ужесточение наказаний за такие деяния, а также повышающий предусмотренный законом брачный возраст для девочек до 18 лет;

g) Закон № 2006-728 от 23 июня 2006 года о наследовании и дарении, устанавливающий равенство между детьми независимо от статуса их рождения;

h) Закон № 2007-290 от 5 марта 2007 года об исковой защите права на жилище;

i) Закон № 2007-293 от 5 марта 2007 года о реформе системы защиты детей;

j) Закон № 2007-308 от 5 марта 2007 года, касающийся правовой защиты взрослых, который предусматривает:

i) укрепление права ребенка на выражение собственного мнения;

- ii) предоставление возможности членам семьи ребенка, работникам медицинских и социальных служб и депутатам парламента обращаться в Управление омбудсмана по защите детей (*Défenseure des enfants*);
- iii) назначение в департаментах координаторов, занимающихся защитой детей;

k) учреждение 16 января 2009 года должности Уполномоченного по делам молодежи, в обязанности которого входит разработка конкретной политики в отношении молодых людей в возрасте 16-26 лет.

5. Комитет также приветствует тот факт, что Франция стала участником следующих международных конвенций:

- a) Конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, 23 сентября 2008 года;
- b) Второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни, 2 октября 2007 года.

C. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)

Предыдущие рекомендации Комитета

6. Комитет сожалеет о том, что некоторые вызвавшие обеспокоенность проблемы и рекомендации, сформулированные после рассмотрения второго периодического доклада государства-участника, были учтены в недостаточной степени, в частности касавшиеся отзыва оговорки и заявлений в отношении Конвенции, квалификации ребенка как наделенного правами субъекта, минимального возраста для привлечения к уголовной ответственности, регистрации рождений, воссоединения семей, международного усыновления/удочерения, телесных наказаний, несопровождаемых несовершеннолетних и отправления правосудия по делам несовершеннолетних (CRC/C/15/Add. 240).

7. Комитет настоятельно призывает государство-участник приложить все усилия для учета тех предыдущих рекомендаций, которые были выполнены частично, в недостаточной степени либо вообще не выполнены, а также представить в своем следующем периодическом докладе информацию о соответствующих мерах

по выполнению рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник исходить из квалификации ребенка как наделенного правами субъекта в любой политике, программах и проектах.

Оговорки и заявления

8. Комитет сожалеет о том, что государство-участник по-прежнему приводит внутренние правовые аргументы в связи с предыдущей рекомендацией Комитета по поводу отзыва оговорки к статье 30 и двух заявлений по статьям 6 и 40 Конвенции.

9. Комитет подтверждает рекомендацию государству-участнику пересмотреть свою позицию в отношении детей, принадлежащих к группам меньшинств, и рассмотреть вопрос о снятии оговорки к статье 30 Конвенции и отзыве заявлений по статьям 6 и 40 Конвенции.

Законодательство

10. Приветствуя согласование юриспруденции Кассационного суда (*Cour de Cassation*) о прямом применении Конвенции с правовой практикой Государственного совета (*Conseil d'État*), Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу ограниченности числа положений, которые признаются обладающими таким прямым действием.

11. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать осуществлять меры по обеспечению того, чтобы Конвенция в целом имела прямое применение на всей территории государства-участника и чтобы положения Конвенции могли использоваться в качестве правового основания отдельными лицами и применяться судьями на всех уровнях административного и судебного разбирательства.

Координация

12. Комитет отмечает ряд реформ, касающихся координации деятельности в области защиты детей, таких, как перевод Межминистерской рабочей группы по вопросам семьи из бывшего Министерства по делам семьи в Министерство труда, социальных отношений, семьи и городского хозяйства, а также включения в полномочия председателя генерального совета в каждом департаменте функций координатора по вопросам осуществления защиты детей и учреждение должности Уполномоченного по делам молодежи в возрасте 16-26 лет. Вместе с тем он по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу недостаточной координации деятельности национального уровня и уровня

департаментов, включая заморские департаменты и территории. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием парламентской комиссии, занимающейся вопросами прав детей.

13. Комитет подтверждает свою предыдущую рекомендацию, в которой он настоятельно призвал государство-участник создать орган для общей координации усилий по осуществлению Конвенции и двух Факультативных протоколов к ней на национальном уровне и на уровне департаментов, включая заморские территории и департаменты, в целях сокращения и ликвидации любых возможных различий или дискриминации в рамках осуществления положений Конвенции и двух Факультативных протоколов к ней и обеспечить, чтобы этот координационный орган располагал надлежащими людскими и финансовыми ресурсами и точно определенным мандатом (CRC/C/15/Add.240, пункт 9). Кроме того, он рекомендует создать комиссии по правам детей в обеих палатах парламента.

Национальная стратегия и план действий

14. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием всеобъемлющей национальной стратегии в интересах детей и соответствующего национального плана по ее осуществлению, основанных на положениях Конвенции и одобренных на высшем уровне правительства. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что это может привести к недостаточному учету прав детей при разработке ежегодных планов и в процессе общего планирования и составления бюджета, осуществляемого правительством.

15. Комитет призывает государство-участник провести широкий диалог с участием политических сил, специалистов, гражданского общества и детей с целью разработки национальной всеобъемлющей стратегии в интересах детей. Такая стратегия должна предусматривать, как гарантию универсальных прав на равенство всех детей, так и меры специальной защиты для наиболее уязвимых детей, особенно детей, проживающих в заморских департаментах и территориях. Такой план действий должен учитывать итоговый документ "Мир, пригодный для жизни детей", принятый Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на ее специальной сессии по положению детей в мае 2002 года, а также его среднесрочный обзор, проведенный в 2007 году. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить выделение достаточных бюджетных средств и создание механизмов последующих мер и оценки с целью полного осуществления плана действия, с тем чтобы на регулярной основе оценивать достигнутый прогресс и выявлять возможные недостатки.

Независимый контроль

16. Комитет приветствует информацию о том, что два учреждения, а именно: Управление омбудсмана по защите детей (*Défenseure des enfants*) и Национальная консультативная Комиссия по правам человека (НККПЧ) (*Commission nationale consultative des droits de l'homme, CNCDH*) - играют важную роль в осуществлении контроля за соблюдением прав ребенка. Комитет отмечает широкую деятельность Управления омбудсмана по защите детей в области осуществления Конвенции, включая его механизм по рассмотрению индивидуальных жалоб, а также консультативную роль НККПЧ в области законодательства, касающегося прав детей. Вместе с тем Комитет сожалеет о том, что при составлении проектов законодательства консультации с учреждениями, осуществляющими независимый контроль, проводятся нерегулярно.

17. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить укрепление дополняющей роли учреждений по проведению независимого контроля с целью осуществления в полном объеме положений Конвенции и обеспечить дальнейший прогресс в области укрепления роли Управления омбудсмана по защите детей, в частности в связи с его механизмом рассмотрения индивидуальных жалоб, и предоставить ему надлежащие финансовые и людские ресурсы для эффективного осуществления его полномочий. Комитет далее призывает государство-участник проводить регулярные консультации с обоими учреждениями по проектам законодательства. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 2 (2002) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка.

Выделение ресурсов

18. Комитет с удовлетворением отмечает увеличение в последние годы расходов на нужды детей, в частности, в области образования. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что такое увеличение является недостаточным для искоренения нищеты и ликвидации неравенства, в частности в том, что касается права на жилище и предоставления медицинского обслуживания в школах. Отсутствие последовательного бюджетного анализа и оценки воздействия на права ребенка затрудняет определение того, какое количество средств затрачивается на детей по всей территории страны, а также служит ли это эффективному осуществлению политических и законодательных мер, затрагивающих интересы детей. Кроме того, Комитет разделяет выраженную НККПЧ обеспокоенность по поводу существующего неравенства в связи с выделением ресурсов в различных департаментах, включая заморские департаменты и территории.

19. В соответствии со статьей 4 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику выделить в максимальных рамках имеющихся ресурсов средства для осуществления прав ребенка при уделении особого внимания искоренению нищеты и сокращению неравенства во всех территориальных единицах, включая заморские департаменты и территории. В этой деятельности государству-участнику предлагается учитывать рекомендации, принятые Комитетом по итогам состоявшегося 21 сентября 2007 года дня общей дискуссии на тему "Ресурсы для обеспечения прав ребенка - ответственность государств". Комитет далее рекомендует государству-участнику предусмотреть систему контроля за использованием бюджетных средств с учетом соблюдения интересов ребенка и регулярно проводить оценку их воздействия на осуществление прав ребенка для определения того, являются ли бюджетные ассигнования достаточными и адекватными для разработки политики и осуществления законодательства.

Сбор данных

20. Комитет отмечает создание централизованного центра для сбора и обработки данных, касающихся детей, относящихся к группе риска, а именно: Национального центра по проблематике детей из групп риска (НЦДР) (*Observatoire national de l'enfance en danger*, ONED). Вместе с тем он по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу процесса сбора данных, поступающих из различных секторов, а также интересуется наличием единого метода оценки и документирования данных, согласованного между различными поставщиками данных. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу условий, при которых поставщики и обработчики данных могут получать доступ к собранной информации, в частности по поводу отсутствия всеобъемлющей политики в отношении использования личных данных.

21. Комитет рекомендует установить согласованную в масштабах всей страны систему сбора и анализа данных, дезагрегированных по всем областям, охватываемым Конвенцией и двумя Факультативными протоколами, в качестве основы для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении прав ребенка, и для оказания помощи в разработке глобальных и всеобъемлющих мер в интересах детей и их семей и содействия поощрению и осуществлению Конвенции и двух Факультативных протоколов к ней. Комитет далее рекомендует государству-участнику обеспечивать доступ только к обезличенным базам данных и регламентировать в законодательном порядке использование и сбор данных во избежание ненадлежащего обращения с информацией.

Распространение информации о Конвенции, подготовка специалистов и повышение осведомленности

22. Комитет приветствует недавние усилия государства-участника в связи с предоставлением обязательной подготовки специалистам, работающим с детьми и в их интересах, в области принципов и положений Конвенции с уделением особого внимания детям, относящимся к группе риска. Кроме того, он отмечает, что в школьных программах предусмотрена тематика по гражданскому воспитанию, в том числе в связи с правами человека. Тем не менее Комитет обеспокоен низким уровнем осведомленности о Конвенции среди детей и взрослых.

23. Комитет рекомендует государству-участнику **продолжать активизировать усилия по обеспечению того, чтобы все положения Конвенции и двух Факультативных протоколов к ней были широко известны и понятны как взрослым, так и детям в пределах всей территории государства-участника.**

Сотрудничество с гражданским обществом

24. Приветствуя усилия государства-участника по установлению связей между правительством и гражданским обществом, включая неправительственные организации (НПО), Комитет вместе с тем сожалеет о том, что сотрудничество с НПО в области подготовки доклада и осуществления Конвенции остается недостаточным.

25. Комитет рекомендует государству-участнику **поощрять активное и систематическое сотрудничество с гражданским обществом, в том числе с НПО и детскими ассоциациями в области поощрения и осуществления прав детей, включая их участие в разработке политических мер и осуществлении проектов сотрудничества, а также в последующей деятельности по выполнению заключительных замечаний Комитета и подготовке следующего периодического доклада. Комитет призывает государство-участник поддерживать организации гражданского общества на местном уровне и уважать их независимость.**

Международное сотрудничество

26. Комитет с удовлетворением отмечает вклад, вносимый государством-участником в различные связанные с правами детей виды деятельности в области международного и двустороннего сотрудничества.

27. Комитет призывает государство-участник **продолжать и активизировать свою деятельность в области международного сотрудничества, в частности, за счет**

стремления к достижению установленной Организацией Объединенных Наций цели предоставления средств на нужды международной помощи в области развития в размере 0,7% от валового внутреннего продукта (ВВП). Комитет далее призывает государство-участник при осуществлении двустороннего сотрудничества с другими государствами-участниками Конвенции и двух Факультативных протоколов к ней уделять должное внимание заключительным замечаниям и рекомендациям, принятым Комитетом в отношении этих стран. В этой связи Комитет предлагает государству-участнику учитывать принятые им рекомендации по итогам проведения в 2007 году дня общей дискуссии на тему "Ресурсы для обеспечения прав ребенка - ответственность государств".

2. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)

Недискриминация

28. Комитет приветствует создание в соответствии с Законом № 2004-1486 Высшего совета по борьбе с дискриминацией и вопросам равенства (ВСБДР) (*Haute Autorité de Lutte contre les Discriminations et pour l'Égalité*, HALDE), уполномоченного принимать к рассмотрению жалобы отдельных лиц и по собственной инициативе осуществлять меры для урегулирования проблем, связанных с дискриминацией по признаку национального происхождения, инвалидности, здоровья, возраста, пола, семейного и гражданского статуса, профсоюзной деятельности, половой ориентации, религиозных верований, внешности, имени и генетических свойств. Он также с удовлетворением отмечает усилия государства-участника по обеспечению равенства между детьми, независимо от обстоятельств их рождения, посредством принятия Постановления № 2005-759, отменяющего понятия законных и внебрачных рождений, а также Закона № 2006-728 о наследовании и дарении, устанавливающего равенство между детьми независимо от статуса их рождения. Кроме того, он отмечает упразднение дискриминации в отношении финансовых пособий на детей, не имеющих французского гражданства, и пособий, выплачиваемых родителям многодетных семей, а также решение Кассационного суда, в соответствии с которым семьи иностранцев, на законных основаниях проживающие во Франции вместе со своими детьми, имеют право на получение детских пособий; хотя он и сожалеет о том, что это решение выполняется в недостаточной степени. Комитет далее с удовлетворением отмечает, что в заморской территории Майотта государство-участник запретило дискриминацию по признакам пола или законнорожденности в отношении детей в вопросах, связанных с наследством.

29. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить дальнейшее повышение роли ВСБДР в преодолении дискриминации и укреплении равенства.

Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник выполнить решение Кассационного суда о праве не имеющих французского гражданства семей на получение детских пособий.

30. Приветствуя включение в школьные программы мер по борьбе с расизмом, антисемитизмом и ксенофобией, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу сохраняющейся дискриминации, в частности, в связи с осуществлением экономических и социальных прав, которая препятствует социальному прогрессу, справедливости и недискриминации, особенно в отношении детей, проживающих в заморских департаментах и территориях, детей - просителей убежища и детей-беженцев, а также детей, принадлежащих к таким группам меньшинств, как рома, "травеллеры" ("*gens du voyage*") и к религиозным меньшинствам. Он также выражает обеспокоенность в связи с тем, что новое законодательство о контроле за иммиграцией, интеграцией и предоставлением убежища, предусматривающее проведение анализа ДНК для лиц, ходатайствующих о разрешении на иммиграцию, и квоты на депортацию, может способствовать формированию атмосферы дискриминации в отношении детей-иммигрантов.

31. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить полную защиту от дискриминации в области осуществления экономических и социальных прав и по признакам расы, происхождения, цвета кожи, имени, этнической или социальной принадлежности, или по иным признакам. Он настоятельно призывает государство-участник продолжать свои усилия по ликвидации региональных различий и принять меры по предупреждению и пресечению укоренившейся дискриминации в отношении детей иностранцев и детей, принадлежащих к группам меньшинств, и формированию атмосферы, способствующей социальному прогрессу, справедливости и равенству. Комитет далее настоятельно призывает государство-участник принять любые необходимые меры по обеспечению эффективного рассмотрения всех случаев дискриминации в отношении детей во всех слоях общества.

32. Комитет также высказывает обеспокоенность по поводу стигматизации, в том числе в средствах массовой информации и школах, определенных групп детей, в частности уязвимых детей и детей, живущих в условиях нищеты, таких, как дети из числа рома и дети-инвалиды, дети, принадлежащие к меньшинствам, и дети, проживающие в пригородах (*banlieues*), которая приводит к формированию общей атмосферы нетерпимости и негативного отношения к таким детям, особенно подросткам, и зачастую может представлять собой основную причину дальнейшего нарушения их прав. Кроме того, Комитет обеспокоен общим негативным отношением полиции к детям, особенно к подросткам.

33. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по преодолению нетерпимости и негативных представлений о детях, особенно подростках, в обществе, в том числе в средствах массовой информации и в школах, а также поощрять позитивное и конструктивное отношение сотрудников полиции к детям и подросткам.

34. Комитет отмечает отсутствие в докладе информации о мерах и программах, имеющих отношение к Конвенции и осуществляемых государством-участником в рамках последующей деятельности по реализации Декларации и Программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и с учетом замечания общего порядка № 1 (2001 год) о целях образования. Комитет просит представить в следующем периодическом докладе конкретную информацию по вышеуказанным вопросам, а также информацию о последующих мерах по реализации решений состоявшейся в 2009 году Конференции по обзору Дурбанского процесса.

Наилучшие интересы ребенка

35. Комитет отмечает, что в 2005 году Кассационный суд (*Cour de cassation*) привел свою юрисдикцию в соответствие с правовой практикой Государственного совета (*Conseil d'État*), признав прямое применение пункта 1 статьи 3 Конвенции. Кроме того, он отмечает включение принципа обеспечения наилучших интересов ребенка в законодательство, касающееся ухода за детьми, защиты детей, расторжения брака, наследования и дарения. Вместе с тем Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу недостаточности оценок воздействия конкретных правительственных мер и решений на соблюдение принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка, а также в связи с сохраняющимися на практике различиями в подходах к применению данного принципа. Более того, данный принцип редко воплощается на практике законодательными органами на муниципальном, региональном и национальном уровнях.

36. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять любые надлежащие меры, в частности в виде конкретных процессуальных норм, с тем чтобы предусмотренный в статье 3 Конвенции принцип обеспечения наилучших интересов ребенка был надлежащим образом отражен во всех правительственных мерах и решениях в отношении всех правовых положений, а также в судебных и административных решениях и учитывался в имеющих отношение к детям проектах, программах и услугах;

b) обеспечить, чтобы различия в осуществлении данного принципа оставались минимальными;

c) произвести оценку воздействия на соблюдение наилучших интересов ребенка мер и решений, принимаемых правительством, а также мер и решений, принимаемых гражданским обществом, с тем чтобы составить более полное представление и обеспечить соответствующее руководство в отношении того, что представляют собой "наилучшие интересы", а также предоставить подготовку всем лицам, принимающим решения (судьям, государственным служащим, представителям законодательных органов и т.п.).

Право на жизнь, выживание и развитие

37. Приветствуя создание рабочей группы, разработавшей новый механизм оценки для предупреждения случаев самоубийства среди детей в местах лишения свободы, Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу случаев смерти детей в 2008 году в местах содержания под стражей, а также широкой распространенности случаев, при которых такие дети наносят увечья самим себе.

38. Комитет рекомендует государству-участнику использовать все имеющиеся ресурсы для защиты права детей на жизнь, включая обзор эффективности профилактических мер. Кроме того, государству-участнику следует предусмотреть проведение систематических, независимых и публичных расследований всех случаев внезапной смерти или серьезных ранений детей, будь то в системе опеки или лишения свободы, и использовать их результаты для укрепления своих профилактических мер.

Уважение взглядов ребенка

39. Комитет приветствует изменения, введенные Законом № 2007-308 от 5 марта 2007 года, в котором признается право ребенка быть заслушанным в ходе всех разбирательств, касающихся осуществления родительских прав, наследования, опекуна и усыновления/удочерения. Вместе с тем он вновь выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что постановка осуществления этого права в зависимость от просьбы самого ребенка может привести к дискриминации и непоследовательности на практике. Кроме того, Комитет приветствует наличие детского парламента; вместе с тем он сожалеет о том, что его рекомендации редко принимаются во внимание.

40. В соответствии со статьей 12 Конвенции и с учетом рекомендаций, принятых Комитетом в 2006 году по итогам проведения дня общей дискуссии по вопросу о праве ребенка на выражение собственного мнения, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение информации о праве ребенка на выражение собственного мнения во всех затрагивающих его разбирательствах среди родителей, учителей, директоров школ, государственной администрации, судебных органов, самих детей и общества в целом, с тем чтобы повысить возможности значимого участия детей, в том числе в средствах массовой информации. Он настоятельно призывает государство-участник уделять должное внимание мнениям и рекомендациям детского парламента во всех случаях законодательных изменений, оказывающих непосредственное воздействие на детей, а также поощрять инициативы по созданию подобных учреждений на уровнях департаментов и муниципалитетов.

4. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13-17 и 37 а) Конвенции)

Регистрация рождений

Регистрация рождений в заморских департаментах и территориях

41. Комитет отмечает принятие Закона № 2006-911 от 24 июля 2006 года в отношении Майотты, который предусматривает обязательную регистрацию рождения всех детей, а также меры по укреплению данного процесса за счет создания Комиссии по пересмотру гражданского статуса (*Commission de révision de l'état civil*). Комитет признает существующие сложности в связи с доступностью регистрации рождений детей, проживающих вдоль рек Марони и Ояпок во Французской Гвиане.

42. Комитет рекомендует продолжать усилия по обеспечению регистрации рождения всех детей на территории государства-участника. Он также подтверждает свою предыдущую рекомендацию, в которой он настоятельно призвал государство-участник активизировать усилия по обеспечению регистрации рождения всех детей во Французской Гвиане.

Общенациональная регистрация рождений

43. Комитет отмечает представленную государством информацию о принятых мерах, в частности Постановление № 2005-759 о реформе системы установления родства и о новой роли, которую выполняет Национальный совет по вопросам установления происхождения (*Conseil national pour l'accès aux origines personnelles, CNAOP*) в области облегчения

доступа ребенка к информации о его происхождении. Тем не менее Комитет выражает обеспокоенность по поводу длительной продолжительности сроков обработки новых запросов. Комитет также по-прежнему обеспокоен тем, что мать ребенка, если она этого пожелает, может скрывать свою личность и препятствовать осуществлению права ребенка знать о своем происхождении, лишая ребенка возможности воспользоваться частью своих прав.

44. Комитет подтверждает свою предыдущую рекомендацию государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения соблюдения в полном объеме права ребенка знать своих биологических родителей и родных братьев и сестер, как это предусмотрено в статье 7 Конвенции, при соблюдении принципов недискриминации (статья 2) и обеспечении наилучших интересов ребенка (статья 3). Комитет далее рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы новые запросы обрабатывались своевременно.

Свобода мысли, совести и религии

45. Комитет отмечает, что государством-участником были приняты меры по смягчению последствий Закона № 2004-228 от 15 марта 2004 года, запрещающего ношение "знаков или одежды, посредством которых учащиеся демонстративно подчеркивают свою религиозную принадлежность в государственных начальных и средних школах", включая использование услуг посредника в национальной системе государственного образования. Вместе с тем Комитет одобряет заключительное замечание Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о том, что такой запрет не должен приводить к нарушению права на образование всех девочек и ограничивать их участие во всех аспектах жизни французского общества (CEDAW/C/FRA/CO/6, пункт 20), а также замечания, принятые Комитетом по правам человека, в которых отмечается, что уважение публичной светской культуры, как представляется, не должно сопровождаться запретами на ношение таких общепринятых религиозных символов (CCPR/C/FRA/CO/4, пункт 23).

46. Комитет рекомендует соблюдать предусмотренные в статье 14 Конвенции гарантии, касающиеся права ребенка на свободу мысли, совести и религии, включая право исповедовать свою религию публичным или частным порядком, а также уделять особое внимание недопущению дискриминации по признаку мысли, совести и религии.

Свобода ассоциации и мирных собраний

47. Комитет выражает обеспокоенность по поводу ограничения, налагаемого на свободу ассоциации детей посредством использования высокочастотных ультразвуковых

устройств, вызывающих особо болезненные ощущения у детей, а также травматического оружия "Флэш-Бол" и пистолетов системы "Тайзер" сотрудниками сил безопасности, не имеющих достаточной подготовки в плане их применения к детям.

48. Комитет далее выражает свою обеспокоенность по поводу дискриминации в отношении детей более младшего возраста в связи с осуществлением их свободы ассоциации и запрещением детям избираться председателем или казначеем какой-либо ассоциации.

49. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть или запретить использование высокочастотных ультразвуковых и травматических устройств, а также других причиняющих вред устройств, поскольку они могут нарушать права детей на свободу ассоциации и мирных собраний, пользование которыми имеет важнейшее значение для развития ребенка и может подвергаться лишь незначительным ограничениям, предусмотренным в статье 15 Конвенции. Кроме того, он рекомендует принять меры, с тем чтобы упорядочить нормы соблюдения свободы ассоциации в отношении детей всех возрастов.

Защита частной жизни

50. Комитет с обеспокоенностью отмечает увеличение количества баз данных, предназначенных для сбора, хранения и использования в течение длительного времени личных данных детей, что может представлять собой нарушение права детей и их семей на защиту частной жизни. Что касается базы данных учащихся первой ступени (*Base élèves 1^{er} degré*), то Комитет с удовлетворением отмечает, что из этой базы данных были устранены изначально включенные в нее сведения конфиденциального характера. Вместе с тем, учитывая отсутствие четкого определения назначения и целей использования этой базы данных в системе образования, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что такая база данных может быть использована в иных целях, например для выявления преступности и детей из числа нелегальных мигрантов, а также в связи с недостаточными законодательными гарантиями по недопущению ее объединения с другими административными базами данных. Комитет также обеспокоен тем, что родители не имеют возможности возражать против занесения данных о своих детях в такие базы, зачастую не информируются об этом, либо проявляют нежелание зачислять своих детей в школы.

51. Напоминая рекомендации Комитета по правам человека (CCPR/C/FRA/CO/4, пункт 22), Комитет настоятельно призывает государство-участник принять любые необходимые меры для обеспечения того, чтобы сбор, хранение и использование конфиденциальных данных личного характера соответствовали его обязательствам

по статье 16 Конвенции. Государству-участнику следует, в частности, обеспечить, чтобы:

а) процедура сбора и хранения персональной информации на компьютерах в банках данных и на других носителях, осуществляемая государственными органами или частными лицами и организациями, регулировалась законом, а ее цели были четко определены;

б) были приняты эффективные меры, с тем чтобы информация не могла попасть в руки лиц, которые не правомочны по закону ее получать, обрабатывать и использовать;

с) находящиеся под его юрисдикцией дети и родители имели право получать доступ к своим данным и требовать исправления или уничтожения информации в тех случаях, когда она является неверной или была собрана или обработана в нарушение положений Закона № 78-17 об электронных средствах информации, базах данных и свободах (*Loi relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés*).

Доступ к надлежащей информации

52. Комитет отмечает создание программного обеспечения для осуществления родительского контроля за использованием Интернета и проводимые в государстве-участнике кампании по повышению осведомленности об опасностях, связанных с использованием Интернета, в том числе на мобильных телефонах. Вместе с тем он выражает свою обеспокоенность по поводу доступности печатных, электронных и аудиовизуальных средств массовой информации, содержание которых связано с насилием и/или порнографией.

53. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по защите детей от воздействия вредной информации, включая информацию на электронных и аудиовизуальных носителях. Кроме того, он рекомендует принять эффективные меры по осуществлению контроля за доступностью печатных, электронных и аудиовизуальных средств массовой информации, включая видеоигры, и игры, доступные через Интернет, которые оказывают пагубное воздействие на детей.

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

54. Комитет принимает к сведению информацию об утвержденной 30 октября 2007 года должности Генерального инспектора мест лишения свободы (*Contrôleur général des lieux*

de privation de liberté) и приветствует тот факт, что государство-участник включило в свой доклад информацию об условиях содержания под стражей детей. Вместе с тем он обеспокоен сообщениями об актах жестокого обращения с детьми в местах лишения свободы, совершаемых государственными должностными лицами, и сожалеет о том, что в докладе государства-участника отсутствует информация по этому вопросу. Кроме того, Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу значительного числа сообщений о случаях чрезмерного использования силы в отношении детей сотрудниками правоохранительных органов, особенно полиции, а также незначительной доли возбужденных судебных дел и вынесенных обвинительных приговоров.

55. Комитет рекомендует государству-участнику создать эффективную систему контроля за обращением со всеми содержащимися под стражей детьми и обеспечить незамедлительное и надлежащее расследование всех утверждений о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, а также привлечение к судебной ответственности и наказание лиц, виновных в совершении таких деяний. Кроме того, государству-участнику следует повысить информированность сотрудников правоохранительных органов и улучшить их подготовку по вопросам соблюдения прав человека детей.

Последующие меры в связи с исследованием Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей

56. Ссылаясь на исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять все необходимые меры для осуществления рекомендаций, изложенных в докладе независимого эксперта Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей, с учетом выводов и рекомендаций Регионального консультативного совещания для стран Европы и Центральной Азии, состоявшегося 5-7 июля 2005 года в Любляне. Комитет, в частности, рекомендует государству-участнику обратить особое внимание на следующие рекомендации:

- i) запретить любое насилие в отношении детей;**
- ii) пропагандировать ценности, не связанные с насилием, и повышать осведомленность общественности;**
- iii) оказывать услуги по реабилитации и социальной реинтеграции;**

iv) разработать и внедрить систематический сбор и анализ данных на национальном уровне;

b) использовать эти рекомендации в качестве инструмента для осуществления действий в партнерстве с гражданским обществом и, в частности, с участием детей, с тем чтобы обеспечить защиту каждого ребенка от любых форм физического, сексуального и психологического насилия и придать импульс конкретным и, в случае необходимости, рассчитанным на определенный срок мерам по недопущению и пресечению такого насилия и надругательств;

c) представить в следующем периодическом докладе информацию о выполнении государством-участником рекомендаций, содержащихся в исследовании;

d) осуществлять сотрудничество со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и оказывать ему поддержку.

Телесные наказания

57. Отмечая утверждение государства-участника о том, что любые формы физических телесных наказаний запрещены Уголовным кодексом Франции, Комитет вместе с тем вновь выражает свою обеспокоенность по поводу того, что телесные наказания, особенно в семьях, а также в школах, по-прежнему широко распространены, в частности, в заморских департаментах и территориях, а конкретное положение, четко запрещающее применение телесных наказаний в отношении детей, все еще отсутствует.

58. Подтверждая свою предыдущую рекомендацию и напоминая о своем замечании общего порядка № 8 (2006 год), Комитет рекомендует государству-участнику конкретно запретить телесные наказания во всех местах, в том числе в семьях, школах, детских учреждениях и в других местах по уходу за детьми, повысить информированность в этой связи и укреплять значение образования без применения насилия в соответствии с пунктом 2 статьи 28 Конвенции. В этой деятельности Комитет далее рекомендует государству-участнику осуществлять последующие меры в рамках проводимой Советом Европы кампании по достижению полного запрещения всех форм телесных наказаний, в которой оно обязалось участвовать.

**5. Семейное окружение и альтернативный уход
(статьи 5, 18 (пункты 1-2), 9-11, 19-21, 25, 27 (пункт 4) и 39 Конвенции)**

Семейное окружение

59. Комитет обеспокоен тем, что многие семьи не получают надлежащей поддержки при выполнении своих обязанностей по воспитанию детей, и особенно семьи, оказавшиеся в кризисной ситуации из-за нищеты, отсутствия надлежащего жилища или в связи с раздельным проживанием.

60. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по оказанию надлежащей помощи родителям и законным опекунам в выполнении ими своих обязанностей по воспитанию детей, в частности семьям, оказавшимся в кризисной ситуации из-за нищеты, отсутствия надлежащего жилища или в связи с раздельным проживанием.

Дети, лишенные семейного окружения

61. Комитет выражает обеспокоенность по поводу количества особых мер, включая раздельное проживание, назначаемых судебными органами. Кроме того, он выражает обеспокоенность в связи с ограниченностью имеющихся у детей связей со своими семьями и возможностью встречаться с ними, географической удаленностью семейного дома от учреждений по уходу за детьми, а также недостаточным учетом мнений и наилучших интересов ребенка в процессе принятия решений об альтернативном уходе.

62. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) избегать помещения детей в систему альтернативного ухода по причине малообеспеченности родителей;

б) учитывать во всех принимаемых мерах взгляды детей и обеспечить их доступными для ребенка механизмами подачи жалоб во всех частях страны;

с) содействовать осуществлению процедур по установлению и поддержанию регулярных контактов для всех детей, разлученных со своими родителями и родными братьями и сестрами, включая детей, содержащихся длительное время в приютах;

д) гарантировать, чтобы дети, лишенные родительского ухода, имели представителя, активно защищающего их наилучшие интересы;

е) учитывать рекомендации Комитета, сформулированные 16 сентября 2005 года по итогам проведения дня общей дискуссии по вопросу о детях, оставшихся без попечения родителей.

Усыновление/удочерение

63. Комитет отмечает проведение законодательной реформы в области усыновления/удочерения, а также образование 30 января 2009 года межминистерского комитета по вопросам усыновления/удочерения. Вместе с тем Комитет вновь выражает свою обеспокоенность тем, что большинство международных усыновлений/удочерений (две трети) осуществляются со странами происхождения, не ратифицировавшими Гаагскую конвенцию 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения, а также тем, что значительная доля международных усыновлений/удочерений осуществляется по индивидуальным каналам, а не через аккредитованные органы. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что международные усыновления/удочерения осуществляются при содействии посольств и консульских учреждений, в том числе с использованием сотрудничающих с ними добровольцев, что может неблагоприятно сказываться на деятельности аккредитованных органов. Он также по-прежнему обеспокоен тем, что внутригосударственное усыновление/удочерение детей в возрасте до двух лет во Французской Полинезии и в Новой Каледонии проводится при отсутствии разрешения со стороны компетентных органов.

64. В подтверждение своей предыдущей рекомендации и с учетом статьи 21 и других соответствующих положений Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы:

а) дела о международном усыновлении/удочерении рассматривались аккредитованным органом в полном соответствии с принципами и положениями Конвенции и Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения;

б) со странами, не ратифицировавшими вышеупомянутую Конвенцию, были заключены двусторонние соглашения, заменяющие нормы Конвенции, а также нормы Гаагской конвенции 1993 года;

с) разрешение компетентного органа являлось обязательным для внутригосударственных усыновлений/удочерений во Французской Полинезии и в Новой Каледонии.

65. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу нового проекта закона государства-участника об усыновлении/удочерении, который допускает внутригосударственное усыновление/удочерение детей в ситуации отсутствия родительской заботы при условии выдачи социальными службами документа, подтверждающего отказ членов семьи от ребенка. Комитет особо обеспокоен тем, что данный законопроект, если он будет принят, может быть чреват окончательным лишением таких детей их семейного окружения, особенно детей из семей с низкими доходами и семей, живущих в условиях нищеты.

66. Комитет рекомендует, чтобы в данном проекте закона об усыновлении/удочерении было уделено серьезное внимание праву ребенка не разлучаться со своей семьей (статья 9), а также четырем основным принципам Конвенции (статьи 2, 3, 6 и 12). Кроме того, он должен полностью соответствовать положениям статьи 21 Конвенции.

Надругательства и отсутствие заботы

67. Приветствуя достигнутый прогресс благодаря созданию НЦДР и принятию Закона № 2007-308 от 5 марта 2007 года, касающегося защиты детей, Комитет вместе с тем с обеспокоенностью отмечает возросшее число случаев надругательства над детьми и отсутствия заботы о них, широкую распространенность случаев исчезновения детей из дома и недостаточное соблюдение Закона о защите детей. Кроме того, Комитет обеспокоен недостаточностью доступа к правосудию детей, ставших жертвами надругательств и отсутствия заботы.

68. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) выделить необходимые бюджетные средства на осуществление Закона о защите детей и, в частности, обеспечить координацию мер на общенациональном уровне, включая заморские департаменты и территории;

б) установить механизмы по мониторингу числа случаев и масштабов распространенности насилия, сексуальных надругательств, отсутствия заботы, жестокого обращения или эксплуатации, подпадающих под действие статьи 19, в том числе в семье, в системе учрежденческого или иного ухода;

с) расширить доступ к правосудию для детей, ставших жертвами надругательств и отсутствия заботы;

d) обеспечить прохождение специалистами, работающими с детьми (включая учителей, социальных работников, медицинских работников, полицейских и судей), соответствующей подготовки в отношении их обязанности сообщать о предполагаемых случаях насилия в семье в отношении детей, надругательств над ними и отсутствия заботы о них и принимать меры защиты;

e) использовать средства массовой информации для проведения кампаний по повышению осведомленности в отношении нового Закона о защите детей и, в целом, способствовать формированию атмосферы отказа от любых форм насилия в отношении детей и женщин, особенно девочек и детей, принадлежащих к уязвимым группам.

**6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение
(статьи 6, 18 (пункт 3), 23, 24, 26, 27 (пункты 1-3) Конвенции)**

Дети-инвалиды

69. Комитет приветствует принятие Закона № 2005-102 от 11 февраля 2005 года, закрепляющего равное право на образование и зачисление в школы детей-инвалидов, в соответствии со статьей 23 Конвенции. Вместе с тем он обеспокоен тем, что значительное число детей-инвалидов на практике посещают школу лишь в течение нескольких часов в неделю. Приветствуя создание дополнительных должностей специализированных помощников (*auxiliares de vie*), Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность в связи с отсутствием стабильности в отношении трудовых соглашений и недостаточностью возможностей для профессиональной подготовки. Кроме того, Комитет отмечает ряд недостатков в связи со специализированным уходом, в частности за детьми, страдающими от множественной инвалидности, доступом к мероприятиям по проведению досуга и культурной деятельности, а также отсутствием соответствующих структур на Майотте, Уоллисе и Футуне, что препятствует осуществлению вышеуказанного закона.

70. С учетом Конвенции о правах инвалидов и принятого Комитетом замечания общего порядка № 9 (2006 год) о правах детей-инвалидов Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять любые необходимые меры для обеспечения того, чтобы законодательство, предусматривающее доступ к образованию детей-инвалидов, а также предназначенные для них программы и специализированная помощь, эффективно осуществлялись на практике, а также обеспечить осуществление в полном объеме их прав, предусмотренных в Конвенции, на всей территории государства-участника, включая заморские департаменты и территории;

- b) разработать программы ранней диагностики и лечения;**
- c) предоставить подготовку и стабильные условия труда таким специалистам, работающим с детьми-инвалидами, как врачи, средний медицинский и вспомогательный персонал, учителя и социальные работники;**
- d) разработать с надлежащим учетом гендерных факторов всеобъемлющую национальную стратегию по интеграции детей-инвалидов в общество;**
- e) провести информационно-просветительские кампании о правах и особых потребностях детей-инвалидов с целью поощрения их интеграции в общество и недопущения их дискриминации и институционализации.**

Охрана здоровья и медицинское обслуживание

71. Отмечая усилия государства-участника по устранению неравенства в отношении доступа к медицинскому обслуживанию за счет укрепления на уровне департаментов служб по охране здоровья матери и ребенка и проведения обязательного медицинского обследования детей в возрасте 6, 9, 12 и 15 лет, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу того, что неравенство между различными регионами и среди детей из малообеспеченных семей по-прежнему представляет собой проблему. Кроме того, он выражает обеспокоенность по поводу нехватки квалифицированного медицинского персонала и недостаточности выделяемых ресурсов, в частности для проведения обязательного медицинского обследования.

72. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с недостатками системы охраны здоровья ребенка во Французской Гвиане в области решения таких серьезных проблем здравоохранения, как недостаточность питания, туберкулез, ВИЧ/СПИД, а также отсутствие доступа к медицинскому обслуживанию детей, не охваченных системой социального страхования на Майотте.

73. Комитет рекомендует государству-участнику использовать скоординированный подход по всем департаментам и регионам для устранения неравенства в отношении доступа к медицинскому обслуживанию, а также решить проблему нехватки медицинского персонала. Кроме того, он настоятельно призывает государство-участник устранить недостатки в отношении охраны здоровья ребенка в заморских департаментах и территориях.

Грудное вскармливание

74. Приветствуя достигнутый за последние годы прогресс в области поощрения и поддержки грудного вскармливания в государстве-участнике, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу сохраняющейся недостаточности мер по соблюдению Международного свода правил сбыта заменителей грудного молока и продолжающегося повсеместного агрессивного рекламирования заменителей грудного молока.

75. Комитет рекомендует государству-участнику в полном объеме соблюдать Международный свод правил сбыта заменителей грудного молока. Кроме того, государству-участнику следует и далее укреплять систему больниц с отделениями для детей младшего возраста, а также поощрять изучение вопросов грудного вскармливания в процессе подготовки медицинских сестер.

Здоровье подростков

76. Несмотря на усилия государства-участника в области разработки программ и услуг по укреплению психического здоровья подростков, таких как центры для подростков, Комитет выражает обеспокоенность по поводу низкого уровня благополучия подростков, что связано с такими проблемами, как неправильное питание и токсикомания, подверженность риску заболеваний, передающихся половым путем (ЗППП), а также самоубийства и попытки самоубийства. Кроме того, Комитет обеспокоен масштабами распространенности наркомании среди подростков в государстве-участнике, включая его заморские департаменты и территории.

77. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать заниматься проблемами психического здоровья подростков и подростковой наркомании в государстве-участнике, в частности посредством:

а) укрепления услуг в области охраны психического здоровья и консультирования, обеспечивая при этом их доступность и приемлемость для подростков во всех территориальных единицах, включая заморские департаменты и территории;

б) изучения коренных причин этих проблем с целью осуществления целевых превентивных мер;

с) обеспечения детей точной и объективной информацией о наркотических веществах, а также оказание поддержки тем, кто пытается отказаться от их употребления или избавиться от зависимости.

Уровень жизни

78. Комитет приветствует взятое правительством обязательство покончить с нищетой среди детей к 2020 году, а также выделение им дополнительных ресурсов Национальному фонду семейных пособий (Caisse nationale des allocations familiales). Вместе с тем Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу значительного числа детей, живущих в условиях нищеты, а также в связи с тем, что доля неимущих детей из числа иммигрантов является гораздо более высокой. Комитет далее ссылается на замечания, высказанные независимым экспертом по вопросам меньшинств во время посещения беднейших окраин (banlieues) крупных городов страны на предмет того, что в таких городских окраинах наблюдается явная концентрация нищеты в силу дискриминации и отчуждения (A/HRC/7/23/Add.2, пункт 43). Приветствуя усилия государства-участника по борьбе с таким явлением, как не соответствующий стандартам жилой фонд, Комитет выражает обеспокоенность по поводу задержки с внедрением новой системы исковой защиты права на жилище (droit opposable au logement), а также недостаточных бюджетных ассигнований на ее осуществление.

79. В соответствии со статьей 27 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять и надлежащим образом соблюдать законодательство, направленное на достижение цели ликвидации нищеты среди детей к 2020 году, в том числе за счет установления поддающихся измерению показателей ее достижения;

б) уделять приоритетное внимание в этом законодательстве и мерах по его осуществлению наиболее нуждающимся в поддержке детям и их семьям, включая детей из числа иммигрантов;

с) обеспечить безотлагательное введение системы исковой защиты права на жилище (droit opposable au logement), в том числе за счет выделения достаточных бюджетных средств.

**7. Образование, досуг и культурная деятельность
(статьи 28, 29 и 31 Конвенции)**

Образование, включая профессионально-техническую подготовку и профорIENTATION

80. Комитет с удовлетворением отмечает многочисленные меры, принятые государством-участником для достижения целей, закрепленных в Конвенции. Тем не менее Комитет с обеспокоенностью отмечает:

- a) высокие уровни отчисления учащихся и второгодничества, а также новый закон от 31 марта 2006 года, предусматривающий применение санкций в отношении родителей, включая родителей, испытывающих экономические трудности, за непосещаемость школ их детьми;
- b) сохранение значительного неравенства в отношении школьной успеваемости детей, проживающих с родителями, испытывающими экономические трудности. Некоторые группы детей сталкиваются с проблемами, связанными с зачислением в школу, продолжением образования или повторным зачислением в систему образования, либо в обычных школах, либо в учреждениях альтернативного образования, и не могут в полной мере реализовать свое право на образование; к их числу прежде всего относятся дети-инвалиды, дети "травеллеров", дети из числа рома, дети - просители убежища, дети, отчисленные из школ и не посещающие школьные занятия в силу различных причин (болезнь, семейные обязанности и т.п.), а также матери-подростки;
- c) растущую безработицу среди молодежи из-за недостаточного уровня образования или профессионально-технической подготовки, требуемых на рынке труда.

81. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) **продолжать и активизировать свои усилия по снижению влияния социального происхождения детей на их школьную успеваемость;**
- b) **активизировать свои усилия по сокращению уровней отсева и второгодничества без применения санкций в отношении родителей;**
- c) **расширить профессионально-техническое образование и подготовку для детей, которые покинули школу, не получив свидетельства об образовании, с тем**

чтобы они могли приобрести квалификацию и навыки, повышающие возможность их трудоустройства;

d) инвестировать значительные дополнительные ресурсы, с тем чтобы гарантировать право всех детей на подлинно всеохватное образование, что предусматривает предоставление в полном объеме возможности пользоваться таким правом детям из всех малообеспеченных, маргинализированных и проживающих в отдаленных районах групп;

e) использовать дисциплинарную меру постоянного или временного исключения лишь в качестве крайнего средства, сократить число отчислений и привлекать в школы социальных работников из специализирующихся на проблемах образования психологов для оказания помощи детям, находящимся в конфликте со школой.

Отдых, досуг, культурная и творческая деятельность

82. Комитет отмечает, что, согласно сообщениям, лишь немногие дети участвуют в культурной и творческой деятельности в дополнение к школьной программе. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что неуклонное сокращение игровых площадок может привести к тому, что дети будут собираться в открытых местах общего пользования, что может повлечь за собой наказания, предусмотренные в Законе о внутренней безопасности от 18 марта 2003 года, если местом сбора детей становятся вестибюли многоквартирных зданий.

83. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по обеспечению прав детей на отдых и досуг, их право участвовать в играх и развлекательных мероприятиях, соответствующих их возрасту, а также свободно участвовать в культурной жизни и творческой деятельности. Государству-участнику следует уделять особое внимание обеспечению детей, включая инвалидов, адекватными и доступными игровыми площадками, предназначенными для осуществления их права на игры и организацию досуга.

8. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 32-36, 37 b)-d) и 38-40 Конвенции)

Дети - просители убежища, дети-беженцы и несопровождаемые дети

84. Приветствуя создание рабочей группы по несопровождаемым детям, Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с положением несопровождаемых детей,

размещаемых в зонах ожидания во французских аэропортах. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что решение о таком размещении не может быть обжаловано, что юридическое требование о назначении специального административного работника не применяется на систематической основе и что такие дети являются особо уязвимыми к эксплуатации. Комитет также выражает свою обеспокоенность по поводу того, что детей без надлежащей оценки их положения зачастую возвращают в страны, где они подвергаются опасности эксплуатации.

85. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия систематического охвата несопровождаемых несовершеннолетних системами социальных услуг, образования и языковой подготовки, а также отсутствия у несопровождаемых детей, допускаемых на территорию государства-участника, четкого правового статуса.

86. С учетом принятого Комитетом замечания общего порядка № 6 (2005 год) об обращении с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- а) принять любые необходимые меры, предусматривающие установление процедуры обжалования решений о помещении в зоны ожидания;**
- б) на системной основе назначать специального административного работника в соответствии с нормами внутреннего законодательства;**
- с) обеспечить доступность и наличие надлежащей психологической помощи несопровождаемым детям, а также защиту детей от эксплуатации в зонах ожидания, в частности, установив строгий контроль за доступом в такие зоны;**
- д) обеспечить с должным учетом наилучших интересов ребенка, чтобы детей, которые нуждаются в международной защите и которым грозит опасность вновь стать объектом торговли, не возвращали в страны, где существует такая опасность.**

87. Комитет далее обеспокоен тем, что, несмотря на негативную оценку использования анализа структуры костной ткани для определения возраста индивида, которую дал Национальный консультативный комитет по вопросам этики в области медицинских и естественных наук, государство-участник продолжает использовать этот метод.

88. Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации и настоятельно призывает государство-участник внедрить современные методы определения возраста, которые, как было доказано, являются более точными, чем используемый в настоящее время для такого определения анализ структуры костной ткани.

89. Комитет отмечает признание государством-участником наличия проблемы, связанной с чрезмерной продолжительностью процедуры воссоединения семей официально признанных беженцев, однако вновь выражает свою обеспокоенность по поводу отсутствия всесторонней информации о таких процедурах, их продолжительности, а также в связи с имеющимися у детей ограниченными возможностями, для того чтобы воспользоваться своим правом на воссоединение семьи по прибытии во Францию. Кроме того, он выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о распаде семей в результате высылки родителей и в связи с Законом № 2007-1631 от 21 ноября 2007 года о контроле за иммиграцией, интеграцией и предоставлением убежища, который предусматривает более ограничительные критерии для воссоединения семей официально признанных беженцев, включая анализ ДНК и проверку знания языка.

90. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что система *кафала*, признаваемая международным правом и Конвенцией, не применяется государством-участником в контексте воссоединения семей, а также в связи с невыполнением нормы правовой практики Государственного совета (Conseil d'État) от 24 марта 2004 года, который установил, что решение, принятое местными органами о запрещении ребенку доступа на территорию Франции для воссоединения со своими родителями по системе *кафала*, нарушает право на частную и семейную жизнь.

91. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) продолжать свои усилия с целью значительного сокращения длительности процедур воссоединения семей официально признанных беженцев;**
- б) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы проведение анализа ДНК в качестве способа установления родства не создавало дополнительные препятствия для воссоединения семей и чтобы такой метод применялся только при наличии предварительного осознанного согласия заявителя;**
- с) признать систему *кафала* в контексте воссоединения семей и соблюдать норму правовой практики Государственного совета (Conseil d'État) от 24 марта 2004 года.**

Сексуальная эксплуатация, торговля, контрабанда и похищение

92. Комитет отмечает заключение соглашений о сотрудничестве с рядом стран происхождения торговли детьми для целей сексуальной или иной эксплуатации. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу значительного числа детей,

подвергаются эксплуатации, включая торговлю людьми, и которые попадают на территорию Франции или находятся в ней транзитом для целей воровства, попрошайничества и проституции.

93. Комитет рекомендует государству-участнику принять дополнительные меры по борьбе с торговлей детьми для целей сексуальной и иной эксплуатации. Он далее рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по сбору данных о масштабах распространенности сексуальной эксплуатации и торговли детьми, с тем чтобы определить надлежащие меры, которые должны быть приняты для преодоления этих проблем, в том числе в заморских департаментах и территориях.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

94. Комитет обеспокоен отсутствием всеобъемлющей национальной политики предупреждения преступности и недостаточностью финансовых и людских ресурсов, выделяемых системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу законодательства и практики в данной области, в которых отдается предпочтение репрессивным мерам над воспитательными, особенно в контексте реформ, которые проводятся в соответствии с Законом № 2007-1198 от 10 августа 2007 года, касающимся укрепления борьбы с рецидивизмом среди взрослых и несовершеннолетних правонарушителей и допускающим обращение с детьми, как со взрослыми. В частности, Комитет обеспокоен тем, что в делах, касающихся несовершеннолетних преступников в возрасте от 16 до 18 лет, подозреваемых в совершении тяжких уголовных преступлений насильственного и/или сексуального характера:

а) принцип смягчения наказания (*principe de l'atténuation de la peine pour mineurs*) может не применяться в отношении лиц, совершивших преступление впервые, на основании мотивированного решения судьи;

б) такой принцип не применяется в отношении повторно совершивших преступление лиц в возрасте от 16 до 18 лет, и его применение может быть возобновлено лишь в случае конкретно мотивированного решения судьи;

с) в случае рецидивизма применяется как минимум обязательное наказание в виде тюремного заключения.

95. Комитет отмечает ряд позитивных изменений, в частности в том, что касается значительного увеличения числа закрытых воспитательных центров (*centres éducatifs fermés*) для детей в возрасте 13-16 лет, пенитенциарных учреждений для

несовершеннолетних правонарушителей (établissements pénitentiaires pour mineurs) с целью их использования вместо предназначенных для несовершеннолетних камер в местах лишения свободы для взрослых. Тем не менее Комитет выражает обеспокоенность по поводу большого числа приговоров к лишению свободы, назначаемых детям, и продолжающего использования камер для содержания несовершеннолетних в местах для содержания под стражей взрослых преступников.

96. Комитет далее выражает обеспокоенность по поводу поправки к Закону № 2004-204 от 9 марта 2004 года, которая допускает помещение детей в возрасте 16-18 лет, подозреваемых в организуемой преступности и терроризме, под стражу в полиции (*garde à vue*) на срок до 96 часов при неполном соблюдении процессуальных гарантий.

97. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить полное соблюдение норм отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности статей 37 b), 40 и 39 Конвенции, а также Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правил Организации Объединенных Наций, касающихся несовершеннолетних, лишенных свободы (Гаванские правила). В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник с учетом принятого Комитетом замечания общего порядка № 10 (2007 год) об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних:

a) усилить превентивные меры, в частности повысить роль семей и общин, чтобы содействовать ликвидации социальных условий, приводящих к тому, что дети вступают в контакт с системой уголовного правосудия, а также принять любые возможные меры для недопущения стигматизации;

b) повысить и обеспечить выделение достаточных и адекватных финансовых, людских и иных ресурсов для системы уголовного правосудия;

c) использовать помещение под стражу, в том числе содержание под стражей в полиции (*garde à vue*) и досудебное содержание под стражей, в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого периода времени;

d) обеспечить, чтобы в случае применения помещения под стражу эта мера осуществлялась в соответствии с законом и международными нормами;

- е) воздерживаться от такого обращения с детьми в возрасте 16-18 лет, которое отличалось бы от обращения с детьми моложе 16 лет;**
- ф) расширить использование реинтеграции и таких не связанных с лишением свободы мер, как замена уголовного наказания альтернативными видами исправительного воздействия, посредничество, условно-досрочное освобождение, предоставление консультативной помощи и привлечение к общественным работам, а также укрепление роли семей и общин в этих целях;**
- г) обеспечить предоставление лицам моложе 18 лет, находящимся в конфликте с законом, доступа к бесплатной юридической помощи, а также к независимым и эффективным механизмам по рассмотрению жалоб;**
- h) улучшить программы подготовки по соответствующим международным нормам для всех специалистов, работающих в системе уголовного правосудия.**

98. Кроме того, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что государством-участником не установлен минимальный возраст для привлечения к уголовной ответственности.

99. С учетом пункта 3 а) статьи 40 Конвенции и в соответствии с рекомендацией, вынесенной, в частности, омбудсменом по защите детей, Комитет рекомендует государству-участнику установить минимальный возраст для привлечения к уголовной ответственности на уровне не ниже 13 лет и с учетом способности ребенка принимать зрелые решения.

Защита свидетелей и жертв преступлений

100. Комитет также рекомендует государству-участнику посредством надлежащих законодательных норм и регулирующих положений обеспечить, чтобы все дети - жертвы и/или свидетели преступлений, например дети, ставшие жертвами надругательства, насилия в семье, сексуальной и экономической эксплуатации, похищения и торговли людьми, и свидетели таких преступлений получали предусмотренную Конвенцией защиту, а также в полном объеме учитывать Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей - жертв и свидетелей преступлений (содержащиеся в приложении к резолюции 2005/20 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2005 года).

Дети, принадлежащие к группам меньшинств и коренных народов

101. Комитет с удовлетворением отмечает принятые государством-участником меры по поощрению культурного, религиозного и языкового многообразия, которые кратко изложены в приложении II к докладу государства-участника. Комитет также принимает к сведению позицию государства-участника в связи со сделанной им оговоркой к статье 30 Конвенции и вновь заявляет о своей обеспокоенности тем, что равенство перед законом может оказаться недостаточным для обеспечения равного пользования правами группами меньшинств и коренных народов в заморских департаментах и территориях, которые могут сталкиваться с дискриминацией де-факто. Кроме того, он выражает обеспокоенность по поводу недостаточного признания традиционных знаний, передаваемых детям из групп меньшинств, в частности детям из числа "травеллеров" и рома, а также по поводу дискриминации, с которой они сталкиваются, в частности, в связи с осуществлением своих экономических, социальных и культурных прав, в том числе прав на достаточное жилище и достаточный жизненный уровень, на образование и охрану здоровья.

102. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы группы меньшинств и коренных народов в заморских департаментах и территориях могли в равной степени пользоваться своими правами и чтобы дети получили возможность признания своих традиционных знаний без какой-либо дискриминации. Кроме того, он настоятельно призывает государство-участник принять меры по ликвидации дискриминации в отношении детей, принадлежащих к группам меньшинств, в частности в том, что касается их экономических и социальных прав.

9. Ратификация международных договоров в области прав человека

103. Комитет приветствует ратификацию Конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (23 сентября 2008 года) и Факультативного протокола к Конвенции против пыток (11 ноября 2008 года).

104. Комитет рекомендует государству-участнику приступить к ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней, а также Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Кроме того, он рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

10. Последующие меры и распространение информации

Последующие меры

105. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения осуществления в полном объеме настоящих рекомендаций, в частности посредством их препровождения парламенту и соответствующим министерствам и децентрализованным администрациям для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

Распространение информации

106. Комитет далее рекомендует обеспечить широкое распространение на соответствующих языках объединенного третьего и четвертого периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также принятых Комитетом рекомендаций (заключительных замечаний), в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди широких слоев населения, организаций гражданского общества, молодежных групп и детей, в целях стимулирования обсуждения Конвенции и повышения информированности о ее положениях, ее осуществления и контроля за ее соблюдением.

11. Следующий доклад

107. Комитет предлагает государству-участнику представить пятый периодический доклад к сентябрю 2012 года. Объем такого доклада не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118).

108. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями, установленными в отношении общего базового документа в "Согласованных руководящих принципах представления докладов, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам", которые были приняты на пятом Межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3).
